

31977R2182

L 251/60

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1977 10 1

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2182/77**1977 m. rugsėjo 30 d.****nustatantis išsamias šaldytos jautienos iš intervencinių atsargų pardavimo perdirbimui Bendrijoje taisykles ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1687/76**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1968 m. birželio 27 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 805/68 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo⁽¹⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 425/77⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį,

kadangi 1969 m. sausio 16 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 98/69, nustatančiame bendrąsias taisykles intervencinėm agentūrom realizuojant šaldytą galvijieną⁽³⁾, su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 429/77⁽⁴⁾, numatyta, kad tokią mėsą galima parduoti specialiam panaudojimui; kadangi reikėtų nustatyti išsamias taisykles dėl tokios mėsos pateikimo Bendrijos perdirbimo pramonei;

kadangi 1977 m. kovo 18 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 597/77, nustatančiame išsamias specialios importo tvarkos tam tikroms šaldytos jautienos, skirtos perdirbimui, rūšims taisykles⁽⁵⁾, su pakeitimais, padarytais Reglamente (EEB) Nr. 1384/77⁽⁶⁾, įvardijami produktai, į kuriuos tokia mėsa gali būti perdirbta; kadangi siekiant palengvinti tokio perdirbimo kontrolę, reikėtų priimti nuostatą, kad produktai, parduodami pagal šį reglamentą, būtų perdirbami į produktus, įvardytus Reglamente (EEB) Nr. 597/77, arba į produktus, atitinkančius Bendrojo muitų tarifo subpoziciją 02.06 C 1 a 2;

kadangi, be to, Reglamente (EEB) Nr. 597/77 numatyta nuostata dėl palankesnių procedūrų mėšai, perdirbami į konservus, siekiant pagerinti konkurencinę tokių konservų padėtį rinkoje; kadangi reikėtų numatyti, kad mėsa pagal šį reglamentą parduodama skirtingomis kainomis priklausomai nuo galutinio panaudojimo;

kadangi pagal šį reglamentą norint parduoti pagal iš anksto nustatytas kainas reikia vadovautis 1969 m. vasario 4 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 216/69 nuostatomis, nustatančiomis išsamias taisykles, kaip disponuoti intervencinių agentūrų supirkta šaldyta jautiena⁽⁷⁾, su tam tikromis specialiomis išimtimis dėl ypatingo šių produktų panaudojimo;

kadangi reikėtų nustatyti, jog, be užstato, numatyto Reglamento (EEB) Nr. 216/69 4 straipsnyje, reikia pateikti užstatą kaip panaudojimo, kuriam produktai parduodami pagal šį reglamentą, garantiją; kadangi šis užstatas turėtų skirtis pagal mėsos panaudojimą;

kadangi 1976 m. birželio 30 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 1687/76⁽⁸⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1723/77⁽⁹⁾, nustatytos išsamios intervencinių produktų panaudojimo arba paskirties tikrinimo taisyklės; kadangi pagal šį reglamentą kai kurios iš tų taisyklių turėtų būti taikomos parduodant tuos produktus;

kadangi 1968 m. liepos 30 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1134/68 4 straipsnio 2 dalyje, nustatančioje išsamias Reglamento (EEB) Nr. 653/68 dėl apskaitos vieneto, naudojamo žemės ūkio politikoje, vertės pakeitimų sąlygų⁽¹⁰⁾ taisykles, numatyta, kad, jeigu sandėriai atlikti laikantis bendrosios žemės ūkio politikos, sumos, kuriomis įsiskolinusi valstybė narė arba atitinkamai įgaliota institucija, išreikštos nacionaline valiuta ir sudarančios dydžius, apskaičiuotus apskaitos vienetais, turėtų būti išmokamos remiantis santykiu tarp nacionalinės valiutos ir apskaitos vieneto, kuris apskaičiuojamas tuo metu, kai sandėris arba sandėrio dalis buvo atlikta;

kadangi pagal pirmiau minimo reglamento 6 straipsnį, kaip numatyta Bendrijos taisyklėse, arba kai tokių taisyklių nėra, jos nėra priimtos, arba kaip numatyta konkrečios valstybės narės taisyklėse, laikas, kada buvo atliktas sandėris, yra laikoma diena, kuomet tas įvykis įvyksta, ir pagal tą sandėrį jo suma tampa privaloma ir turi būti laiku apmokėta;

⁽¹⁾ OL L 148, 1968 6 28, p. 24.⁽²⁾ OL L 61, 1977 3 5, p. 1.⁽³⁾ OL L 14, 1969 1 21, p. 2.⁽⁴⁾ OL L 61, 1977 3 5, p. 18.⁽⁵⁾ OL L 76, 1977 3 24, p. 1.⁽⁶⁾ OL L 157, 1977 6 28, p. 16.⁽⁷⁾ OL L 28, 1969 2 5, p. 10.⁽⁸⁾ OL L 190, 1976 7 14, p. 1.⁽⁹⁾ OL L 189, 1977 7 29, p. 39.⁽¹⁰⁾ OL L 188, 1968 8 1, p. 1.

kadangi tokio įvykio diena, kada sueina užstato ir pardavimo kainos už produktą mokėjimo terminas, yra ta diena, kuomet yra pasirašoma pardavimo sutartis;

kadangi priemonės, numatytos šiame reglamente, atitinka Galvijienos vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pagal šį reglamentą pardavinėjama mėsa, panaudojama perdirbimui Bendrijos ribose pirkėjui pasirenkant į:

- a) konservuotą maistą, kaip numatyta Reglamento (EEB) Nr. 597/77 1 straipsnio 5 dalyje, arba
- b) kitus produktus, kaip apibrėžta to paties reglamento 1 straipsnio 6 dalyje, arba produktus, atitinkančius Bendrojo muitų tarifo subpoziciją 02.06 C I a 2.

2. Pagal šio straipsnio 1 dalies a punktą perdirbant šaldytą mėsą į produktus, perdirbimo įrodymai priimami tik tada, kai konservuoto maisto, perdirbto iš tokios mėsos, kiekis yra bent jau lygus pirtam kiekiui.

Koeficientai, naudojami nustatyti šaldytos mėsos be kaulų kiekį tam tikrame konservuotos mėsos kiekyje, pateikiami priede.

3. Pagal šį reglamentą 100 kilogramų mėsos su kaulais atitinka 77 kilogramus mėsos be kaulų.

Tačiau priekinių ketvirčių atveju 100 kilogramų mėsos su kaulais atitinka 70 kilogramų mėsos be kaulų.

2 straipsnis

Pagal šį reglamentą parduodamai mėsai gali būti nustatytos skirtingos kainos priklausomai nuo to, ar ta mėsa bus perdirbama į konservuotus maisto produktus, kaip apibrėžta 1 straipsnio 1 dalies a pastraipoje, ar į kitus produktus, kaip apibrėžta tos pačios dalies b pastraipoje.

3 straipsnis

1. Prie pirkimo paraiškų ar pasiūlymų turi būti raštu pridėta pirkėjo deklaracija, kurioje nurodyta, jog mėsa bus perdirbama į produktus, kaip apibrėžta 1 straipsnio 1 dalies a pastraipoje, ar į produktus, kaip apibrėžta 1 straipsnio 1 dalies b pastraipoje, ir turi būti nurodyta valstybė narė ar valstybės narės, kurioje ar kuriose bus atliekamas perdirbimas.

2. Prieš sudarant pardavimo sutartį, pirkėjas turi duoti raštišką išipareigojimą valstybės narės, kurioje bus atliekamas perdirbimas, kompetentingai institucijai, kad per 30 dienų nuo sutarties pasirašymo jis tiksliai nurodys įmonę ar įmones, kur nupirktą mėsa bus perdirbama.

3. Jeigu taikoma Reglamento (EEB) Nr. 1687/76 13 straipsnio 3 dalis, intervencinė agentūra, laikanti produktus, nedelsdama informuoja valstybės narės, kurioje bus atliekamas perdirbimas, kompetentingą instituciją apie pardavimo sutarties pasirašymo datą.

4 straipsnis

1. Prieš sudarant pardavimo sutartį, valstybės narės, kurioje bus atliekamas perdirbimas, kompetentingai institucijai paliekamas užstatas, apskaičiuotas taip, kad būtų garantuota, jog produktai bus perdirbti. Užstatas paliekamas tos valstybės narės nacionaline valiuta.

Užstato dydis gali skirtis pagal parduodamą produktą ir jo galutinį panaudojimą.

2. Jeigu taikoma Reglamento (EEB) Nr. 1687/76 13 straipsnio 3 dalis, pardavimo sutarčių negalima sudaryti tol, kol intervencinė agentūra, laikanti produktus, negaus sertifikato, minimo toje dalyje.

5 straipsnis

1. Mėsos, nupirktos pagal šį reglamentą, perdirbimas turi būti atliktas per keturis mėnesius nuo pardavimo sutarties sudarymo datos.

2. Įrodymas, numatytas Reglamento (EEB) Nr. 1687/76 12 straipsnyje, turi būti pateiktas per penkis mėnesius nuo pardavimo sutarties sudarymo dienos.

3. Užstatas, numatytas 4 straipsnio 1 dalyje, gražinamas pateikus įrodymą, minimą 2 dalyje, ir įvykdžius kitas sąlygas, išdėstytas šiame reglamente.

4. Užstatas, numatytas 4 straipsnio 1 dalyje, gražinamas nedelsiant, jeigu pirkimo paraiška nepatenkinama, proporcingai kiekiams, dėl kurių nebuvo sudaryta pirkimo sutartis.

6 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 216/69 5 straipsnio 1 dalies, kaina sumokama ir tuomet, kai prekės paimamos iš sandėlio, proporcingai paimtiems kiekiams ir ne vėliau kaip dieną prieš kiekvieną paėmimą.

2. Kaina sumokama tos valstybės narės, kurioje yra intervencinė agentūra, laikanti produktus, nacionaline valiuta.

3. Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 216/69 2 straipsnio 2 dalies, minimalus pardavimo kiekis yra 10 tonų.

7 straipsnis

Jeigu dėl *force majeure* pirkejas negali per nustatytą laiką paimti užsakymo, intervencinė agentūra imasi tokio veiksmo, kokį, atsižvelgus į susidariusias aplinkybes, mano esant būtina.

Intervencinė agentūra praneša Komisijai apie kiekvieną *force majeure* atvejį ir apie priemones, kurių dėl to buvo imtasi.

8 straipsnis

Diena, nurodyta Reglamento (EEB) Nr. 1134/68 6 straipsnyje, kurią 4 straipsnio 1 dalyje minimas užstatas ir pardavimo kaina tampa privaloma ir sumokėtina, yra laikoma sutarties sudarymo data.

9 straipsnis

Toliau pateikiama straipsnio 17 dalis ir su ja susijusi 8 išnaša įterpiamos po Reglamento (EEB) Nr. 1687/76 ⁽⁸⁾ priedo 16 dalies po antrašte „II produktai, skirti kitam panaudojimui ar tikslui, negu išvardintieji I“:

„17. 1977 m. rugsėjo 30 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2182/77, nustatantis išsamias šaldytos jautienos iš intervencinių atsargų pardavimo perdirbimui Bendrijoje taisykles ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1687/76 ⁽⁸⁾.“

a) Mėsa, skirta konservuoto maisto gamybai:

— 104 skirsnis:

„Meat intended for the manufacture of preserved food.“

System (a). (Regulation (EEC) No 2182/77).“

„Kød bestemt til fremstilling af konserver.“

Ordning (a). (Forordning (EØF) nr. 2182/77).“

„Fleisch zur Herstellung von Konserven bestimmt.“

Regelung (a). (Verordnung (EWG) Nr. 2182/77).“

„Viandes destinées à la fabrication de conserves.“

Régime (a). (Règlement (CEE) n° 2182/77).“

„Carni destinate alle fabbricazione di conserve.“

Regime (a). (Regolamento (CEE) n. 2182/77).“

„Vlees bestemd voor de vervaardiging van conserve.“

Regeling (a). (Verordening (EEG) nr. 2182/77).“

— 106 skirsnis:

Pirkimo sutarties sudarymo data.

b) Mėsa, skirta kitų produktų gamybai:

— 104 skirsnis:

„Meat intended for processing.“

System (b). (Regulation (EEC) No 2182/77).“

„Kød bestemt til forarbejdning.“

Ordning (b). (Forordning (EØF) nr. 2182/77).“

„Zur Verarbeitung bestimmtes Fleisch.“

Regelung (b). (Verordnung (EWG) Nr. 2182/77).“

„Viandes destinées à la transformation.“

Régime (b). (Règlement (CEE) n° 2182/77).“

„Carni destinate alle trasformazione.“

Regime (b). (Regolamento (CEE) n. 2182/77).“

„Vlees bestemd voor verwerking.“

Regeling (b). (Verordening (EEG) nr. 2182/77).“

— 106 skirsnis:

Pirkimo sutarties sudarymo data.

⁽⁸⁾ OL L 251, 1977 10 1, p. 60.“

10 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1977 m. spalio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1977 m. rugsėjo 30 d.

Komisijos vardu
Finn GUNDELACH
Pirmininko pavaduotojas

PRIEDAS

Koeficientai, naudojami nustatyti šaldytos mėsos be kaulų kiekį tam tikrame kiekyje konservuotos mėsos

Produktai	Koeficientai
I. Konservuotas maistas, išskyrus homogenizuotą, kuriame yra toks procentas galvijienos:	
1. 80 % ar daugiau mėsos, neskaitant subproduktų ir riebalų	1,50
2. 60 % ar daugiau, bet mažiau negu 80 % mėsos, neskaitant subproduktų ir riebalų	1,10
3. 40 % ar daugiau, bet mažiau negu 60 % mėsos, neskaitant subproduktų ir riebalų	0,90
4. 20 % ar daugiau, bet mažiau negu 40 % mėsos, neskaitant subproduktų ir riebalų	0,30
II. Koeficientas, taikomas homogenizuotai konservuotai mėsai yra lygus kiekiui, išreikštam šaldytos mėsos be kaulų, naudojamos vieno kilogramo konservuotos mėsos gamybai, kilogramais	